

INDICE

1. DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO
2. ESECUZIONE DEL CONTROLLI IN SITO
3. RISULTATI

1. DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO

Il 28-29 Settembre 1989 ci è stato richiesto un intervento di controllo endoscopico con videocamera per accertare la presenza di un affresco situato dietro l'abside della Chiesetta del Pilastrello di Paderno Dugnano (MI).

Il dipinto risultava occultato da una parete con affresco, che era stata eretta in epoca successiva a quella di esecuzione dell'affresco originario.

Fra la parete ed il dipinto era stata lasciata un'intercapedine di circa 18 centimetri (vedere schizzo esplicativo in Allegato 1).

Il nostro intervento si è reso necessario per confermare l'esistenza dell'affresco e consentirne la visione e documentazione.

2. ESECUZIONE DEI CONTROLLI IN SITO

Il controllo è stato eseguito da due nostri tecnici utilizzando l'apparecchiatura di videoscopia con microtelecamera "Welch Allyn", che consiste essenzialmente in:

- sonda con microtelecamera posta all'estremità
- apparecchio videoprocessore
- monitor TV a colori
- tastiera comando di gestione e titolazione immagine
- videoregistratore per videocassette VHS

L'accessibilità al dipinto è stata resa possibile introducendo la sonda in un foro praticato nella parte inferiore destra dell'abside (vedere Figura 1).

In tal modo si è potuto esaminare la parte bassa del dipinto nascosto.

Al fine di avere una visione la più completa possibile, sono stati praticati ulteriori tre fori dal tetto dell'abside per poter introdurre la sonda dall'alto ed avere una visione più estesa (vedere Figura 2).

Nonostante le notevoli difficoltà operative dovute all'esiguità dell'intercapedine, si sono potute visionare e videoregistrare immagini significative dell'affresco nascosto.

### 3. RISULTATI

L'intero intervento è stato documentato in due videocassette e con un set di fotografie.

Questo materiale è stato consegnato al committente.

Di seguito nell'Allegato 2 vengono riportate alcune foto della registrazione su nastro, eseguite con il videoprinter di ns. dotazione, esemplificative delle immagini documentate.



FIG.1 - Inserimento nel foro praticato nell'abside



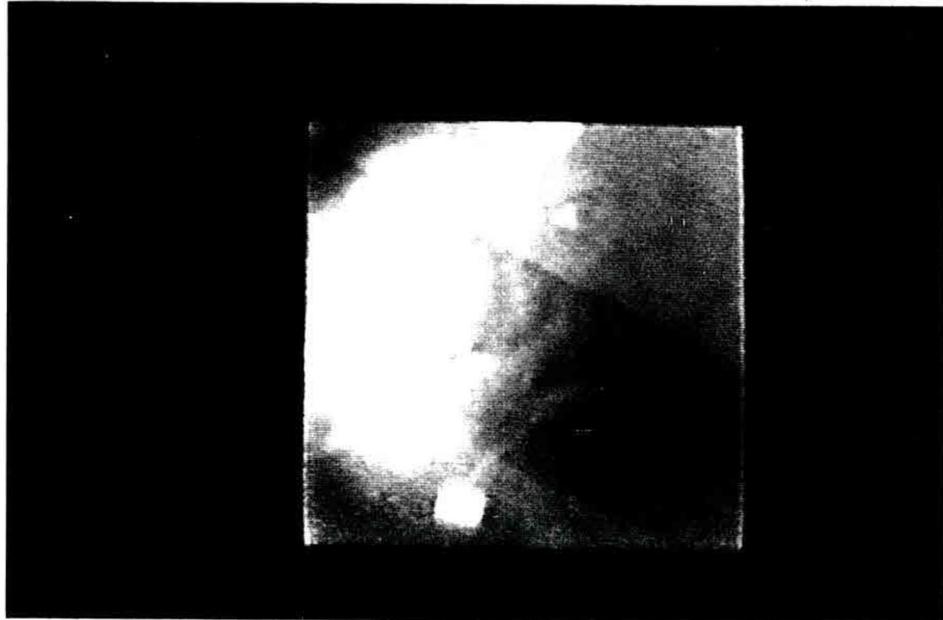
FIG.2 - Introduzione sonda nella intercapedine fra i due affreschi attraverso i fori praticati sul tetto dell'abside

ALLEGATO 2

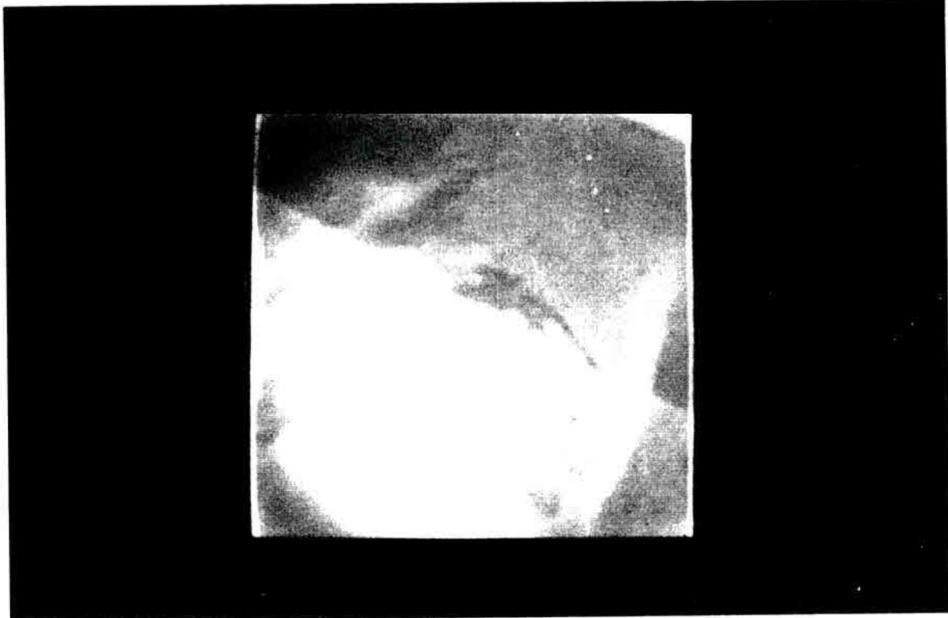
Esempi di alcune immagini documentate



Viso di figura maschile situata nella parte alta, lato sinistro



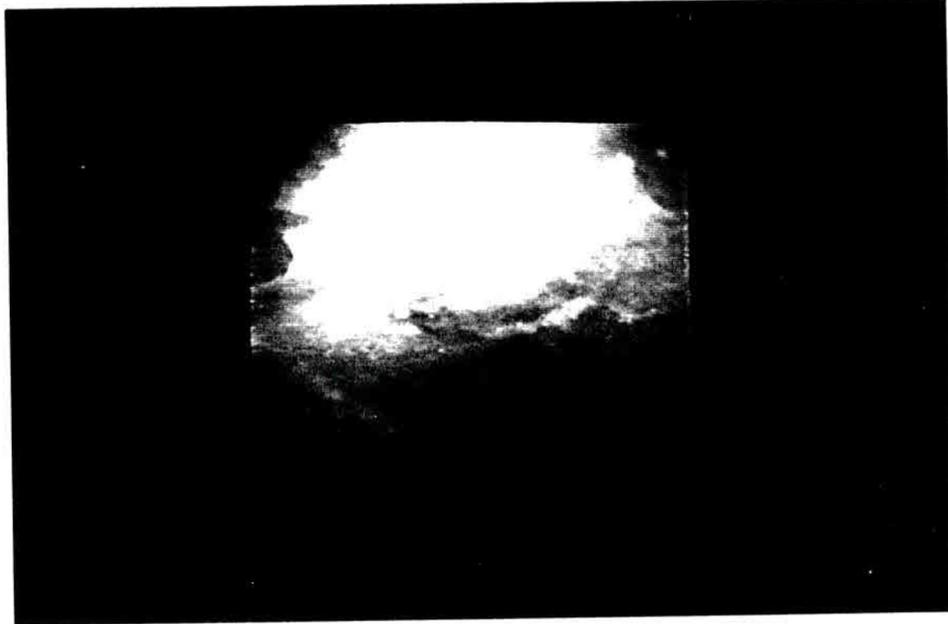
Viso di figura femminile situata nella parte alta, al centro



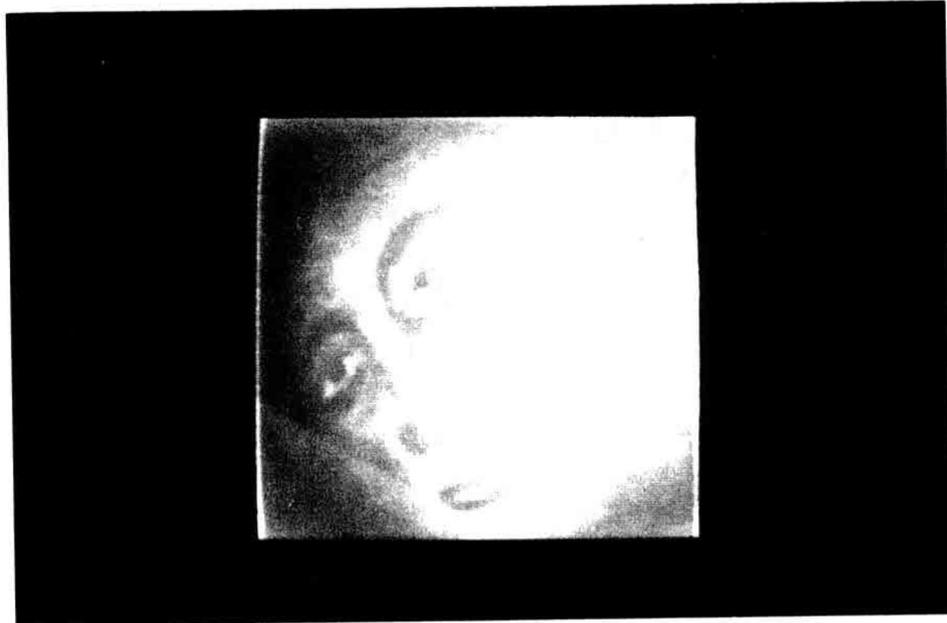
Particolare in cui si può vedere una freccia con uscita di sangue infissa nel petto della figura maschile sul lato destro



Particolare in cui si può vedere una freccia con uscita di sangue infissa in una gamba della figura maschile sul lato destro



Viso di un bambino situato nella parte alta, al centro



Viso di figura maschile situata nella parte alta, lato destro

**CHIESETTA DEL PILASTRELLO DI PADERNO DUGNANO.  
RELAZIONE DELL'ENDOSCOPIA CON VIDEOCAMERA, 1989**

Nel 1989 alla società Ansaldo di Milano fu richiesto un intervento di controllo endoscopico con videocamera per accertare la presenza di un affresco situato dietro l'abside della chiesa. Il dipinto risultava occultato da una parete affrescata che era stata eretta in epoca successiva a quella di esecuzione dell'affresco originario.

Fra la parete ed il nuovo dipinto era stata lasciata un'intercapedine di 18 centimetri.

Il controllo, al fine di confermare l'esistenza di tale affresco è consistito in:

- sonda con microcamera posta all'estremità
- apparecchio videoprocessore
- monitor TV a colori
- tastiera comando di gestione
- videoregistratore per videocassette VHS

L'accessibilità al dipinto è stata resa possibile introducendo una sonda in un foro praticato nella parte inferiore destra dell'abside.

In tal modo si è potuto esaminare la parte bassa del dipinto nascosto.

Al fine di avere una visione il più completa possibile sono stati praticati ulteriori tre fori dal tetto dell'abside, per poter introdurre la sonda dall'alto ed avere una visione più estesa.

Nonostante le notevoli difficoltà operative dovute all'esiguità dell'intercapedine, si sono potute visionare e registrare immagini significative dell'affresco nascosto.

L'intero intervento è stato documentato in due videocassette e da un set di fotografie.

Esso ha quindi potuto accertare e documentare la presenza dell'affresco nascosto da una parete nell'abside dell'altare, riportante un dipinto di epoca successiva.

<b>ANSALDO</b>
<b>ABB</b>
Componenti

Area Milano

TIPO DOCUMENTO Relazione su esperienze significative		CODICE DI IDENTIFICAZ. QAM/INQC/E004		
TITOLO Endoscopia con videocamera nella Chiesetta del Pilastrello di Paderno Dugnano				
COMMESSA PL 0122		ARGOMENTO Esame endoscopico		
PREPARATO DA: Azzi		APPROVATO DA: Maccallini	EMESSO DA: <i>Azzi</i>	
DATA 18.10.89		DATA 18.10.89	DATA 18.10.89	
RIASSUNTO  L'intervento ha potuto accertare e documentare la presenza di un affresco nascosto da una parete nell'abside dell'altare, riportante un dipinto di epoca successiva.				
DISTRIBUZIONE				
REV.	DATA	ENTE EMITTENTE	CLASSE RISERVATEZ.	PAGINA
0	18.10.89	INQC	3	1 DI 12